DELIVERY NOTE

Blatt-Nr. / Page No. / Page: 1 / 1

Lieferschein-Nr. / Delivery Note No. / Bordereau de livraison: 19428916

Lieferdatum /Date of Delivery/ Date de livraison: 08.11.2019

Rechnungsnr/Invoice-No./Facture N°

Rechn Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°: 440125

SupplierNo.: 91000936

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

10 Ihre Zeichen / Your ref. / Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers / Your order No./date - Other client references / Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. / Department / N° service	13 Hausruf / Phone / Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. / Our Order No. / Notre commande N°
412	550003963901	VKV		2019/294959

19 Versandart / Means of transport / Mode d'expédition	20 frei / free / franco	unfrei	21 Verpackungsart * / Means of packaging / Mode d'emballage	22 Versandzeichen / Transport reference / Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg / Weight kg / Pouds kg		24
by forwarder		X	see below	89504	brutto / gross / brut 120,00	86,00	netto / net / net

25 Versandanschrift / Address of consignee / Adresse du destinataire

26 Abladestelle / Rec. location / Lieu de livraison: 14248

MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

27 Pos	28 Sachnummer / Identification No. / Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation / 21 Verpackungsart* / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge / Qty. / Qte.	31 ME / Unit / Unité
1	9009069660	92135101 DSS 38x55x8/12 WTF02Z01 N. ZST.: 12.07.18 ACM75814	5.544,00	pieces

900.9.0696.60

Charge:

. 672,00 pieces NVE: .

0 4.872,00 pieces NVE: 0

180218886
See 1866820
155866

Packmittel		pcs.	fill quant
HALBEEURO	Getrag Halbe Euro-Palette	1	5.544,00
A806	Getrag Abdeckplatte A806	1	
3215	Getrag KLT 3215	7	
3215	Getrag KLT 3215	33	168,00

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 5542
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 09/11/19
Firma

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schriftform zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.de

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment will be accepted only according to our written agreement. Our written common business terms will be sent to you on request. They are also available on our homepage www.kaco.de

La livraison est expressément circonstancié par nos conditions générales; toute dérogation à nos conditions générales doit faire l'object d'un consentement particulier écrit. Les conditions générales vous parvient être transmises sur demande et sont également disponible sur notre page d'acceuil www.kaco.de

Verwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7266/9130-0
Fax +49 (0) 7266/9130-1386

Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Wuerttemberg
IBAN.DE75600501010002351441
BIC-Code: SOLADEST600

Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRB 572
Geschäftsführer: Dipl.-Wirt.Ing. (FH) Johannes Heinrich, Dipl.-Ing Richard Ongherth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000

VERSAND-AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, DE - 74912 Kirchardt

Tel.: (07266) 9130-1249 Patricia Marques e-mail: patricia.marques@kaco.de

08.11.2019

Rapigo GmbH
Kieshofstrasse 16
74196 Neuenstadt

T 07946-9286011

Rechnungsnummer: 2019/ 649822

Markierung: KACO 89503; 89504

Anzahl und Verpackung: 2 PALLETS
(MEASUREMENTS: 2/60x80x85, 60X80x75 CM)

Inhalt: SEALING PARTS 9009069660 - 5.544 PCS.
2517053901 - 18.200 PCS.

Gewicht: brutto 247,00 kg / netto 184,00 kg

Frankatur: DAP MONDUGNO (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG
INDUSTRIESTRAßE 19
74912 KIRCHARDT

Empfänger: MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
GIORGIO VISIMBERGA
PHONE # +39 080 5858680 / +39 3487074449
ABLADESTELLE 14248
VIA DEI CICLAMINI 4
IT – 70026 MODUGNO (BARI)

KUEHNE+NAGEL
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Ba)
08 NOV 2019
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Anlieferung: ANLIEFERUNG AM 09.11.2019 BIS 10:00 UHR!

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am 08.11.2019
KFZ-Zeichen B-315-WUW
Name RADU VALENTIN
Übernahmebestätigung des Fahrers:
Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem Zustand übernommen!

Unterschrift

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

SCRISOARE DE TRANSPORT

Pays/Country/Tara .....

1 Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address country)
Expeditor (denumire, adresă, țară)

KACO GmbH + Co. KG
Industriestr. 19
74912 Kirchardt

2 Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
Destinatar (nume, adresă, țară)

MAGNAPT P.S.A
PLANT MODUNGO
VIA DEI CICLAMINI 4
IT 70026 MODUNGO BARI

3 Prise en charge de la marchandise / Taking over goods / *Preluarea bunurilor*
Lieu / Place / *Loc*
Pays / Country / *Țară*
Date / *Dată*
Heure d'arrivée / Time of arrival / *Oră sosire* — Heure de départ / Time of departure / *Oră plecare*

KACO GmbH + Co KG
Industriestr. 19
74912 Kirchardt

4 Livraison de la marchandise / Deliverz of the goods / *Livrarea bunurilor*
Lieu / Place / *Loc*
Pays / Country / *Țară*
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours / *Oră de livrare*

MODUNGO BARI
MAGNA P.S.A.

5 Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions
Instrucțiunile expeditorului

6 Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)
Operator de transport (denumire, adresa, țară, alte informații)

ALPIN EXPRES

ALPIN EXPRES LOGISTIC SRL
CIF RO 31157553, J03/114/2013
Câmpulung, Str. I. C. Brătianu, Nr. 3, Bl. D33B
Sc. B, Et. 3, Ap. 10, jud. Argeș
E-mail: :alpinexpress11@gmail.com
Tel : +40 742 215 668

7 Transporteurs successifs / Successive carriers / *Operatori de transport succesivi*
Nom / Name / *Denumire* RADU VALENTIN
Adresse / Address / *Adresă*
Pays / Country / *Țară* B-315-WUW
Reçu et acceptation
Receipt and Acceptance — Date / *Data* — Signature / *Semnătură*
Primirea și acceptarea

8 Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservation and observations on taking over the goods
Rezervele și observațiile operatorului de transport la preluarea bunurilor

9 Documents remis au transpoteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender
Documente predate trănsportătorului de către expeditor

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Spațiul încadrat cu linii groase trebuie completate de transportator

10 Marques et numéros / Marks and Nos / *Mărci și numărul*	**11** Nombre de colis / Number of packages / *Număr de colete*	**12** Mode d'emballage / Method of packing / *Modul de ambalare*	**13** Nature de la marchandise / Nature of the goods / *Natura bunurilor*	**14** Poids brut, kg / Gross weight in kg / *Masă brut, Kg*	**15** Cubage m³ / Volume in m³ / *Volumul în m³*
	2 PAL			184	Kg
Numéro ONU / UN number / *Număr ONU*	Nom voir 13 / Name see 13 / *Nume vezi 13*	Numéro d'étiquette / Label Number / *Numărul de etichetă*	Groupe d'emballage (ADR*) / Packing Group (ADR*) / *Grupul de ambalare* (ADR*)		

16 Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements betwen the sender and the carrier
Acoduri speciale între expeditor și transportator

17 A payer par / To be paid by / *Se plătește de*	Expéditeur / Sender / *Expeditor*	Destinataire / Consignee / *Destinatar*
Prix de transport / Carriage charges / *Prețul transportului*		
Frais accessoires / Supplemtary charges / *Taxe suplimentare*		
Droits de douane / Customs dutes / *Taxe vămăle*		
Autre frais / Other charges / *Alte taxe*		

18 Autres indications utiles
Other useful particulars
Alte informații utile

19 Remboursement
Cash on delivery
Suma de plată

KUEHNE
Via dei Ciclamini

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility
Se completează pe răspunderea expeditorului

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

20 Ce transport est soumis, nonobstant toute cause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding anz clause to the contrary, to the Convention on tze Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)
Acest transport este supus, în profida oricărei clauze contrare, la Convenția privind contractul pentru transportul internațional de mărfuri pe șesele (CMR)

21 Etablie à / Established in / *Stabilit în* — le / on / *dată* — 20

24 Marchandises reçues / Goods received / *Bunuri primite*
Heure d'arrivée / Time of arrival / *Oră sosire* — Heure de départ / Time of departure / *Oră plecare*
Lieu / Place / *Lă* — on / *în* — 20 / 20 / 20

22
KACO GmbH + Co. KG
Industriestr. 19
74912 Kirchardt
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Semnătură și ștampilă expeditorului

23
Alpin Expres Logistic
Str. I. C. Brătianu, Nr. 3, Bl. D33B,
Sc. B, Et. 3, Ap. 10, Câmpulung
România
Signature et timbre du transportateur
Signature and stamp of the carrier
Semnătură și ștampilă transportatorului

verificat cu quality equipment

Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Semnătură și ștampilă destinatarului

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier / *Parte necontractuală rezervată transportatorului*

Model IRU 2007

(ADR*) -En cas de marchandises dangereuses indiquez à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Partie 5; Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage
-In case of dangerous good mention on the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7: see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group
-În caz de mărfuri periculoase menționați pe ultima linie a coloanei numărul ONU, Marfuri de la clasa 1 și 7 a se vedea cerințe speciale de documentare în ADR, partea 5, număr de etichetă și Grupul de ambalare